

Súd: Okresný súd Brezno  
Spisová značka: 5C/265/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6315205310  
Dátum vydania rozhodnutia: 20. 10. 2015  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Anna Hýseková  
ECLI: ECLI:SK:OSBR:2015:6315205310.3

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Brezno, sudkyňou JUDr. Annou Hýsekovou, v právnej veci navrhovateľa AB 1 B. V., Amsterdam, Strawinskylaan 933, Holandské kráľovstvo, reg. č. 560 07 043 zast. Advokátska kancelária GOLIÁŠOVÁ GABRIELA s.r.o., Trenčín, Piaristická 707/25, IČO 47 234 679 proti odporkyni G. W., nar. XX. XX. XXXX, bytom R., W. XX/XX o zaplatenie 202,13 Eur s prísl. takto

### rozhodol:

I. Súd návrh z a m i e t a.

II. Odporkyni sa náhrada trov konania n e p r i z n á v a.

### odôvodnenie:

Podaným návrhom sa navrhovateľ domáhal voči odporkyni zaplatenia sumy 202,13 Eur s príslušenstvom, a to titulom vrátenia zostatku úveru, ktorý spol. Home Credit Slovakia, a.s. poskytla odporkyni na základe Úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa XX. XX. XXXX vo výške 270,60 Eur, ktorý sa zaviazala vrátiť v 20 mesačných splátkach po 16,66 Eur. Odporkyňa bola v omeškaní so splácaním svojho záväzku, preto bola spol. Home Credit Slovakia listom zo dňa 05. 03. 2015 vyzvaná k splateniu celého zostatku úveru v lehote 15 dní odo dňa odoslania výzvy. Dlžná suma pozostáva z istiny vo výške 67,84 Eur, úroku vo výške 11,03 Eur, zosplatennej istiny vo výške 63,26 Eur a upomienky II. vo výške 60,-Eur, spolu dlžná suma predstavovala 202,13 Eur. Odporkyňa svoj dlh neuhradila, preto sa navrhovateľ domáhal svojho nároku súdnou cestou s tým, že žiadal okrem dlžnej sumy 202,13 Eur priznať aj vyčíslený úrok z omeškania vo výške 1,87 Eur a zákonný úrok z omeškania z dlžnej sumy 30. 05. 2015 do zaplatenia a náhradu trov konania. V návrhu navrhovateľ uviedol, že predmetná pohľadávka mala byť na neho postúpená zmluvou o postúpení pohľadávok zo dňa 05. 03. 2015.

Odporkyni bol do vlastných rúk doručený opis návrhu spolu s prílohami a uznesením, v ktorom jej súd uložil povinnosť vyjadriť sa k návrhu. Odporkyňa sa k návrhu nevyjadrila.

Vzhľadom na to, že ide o drobný spor, súd podľa § 115a Občianskeho súdneho poriadku rozhodoval bez nariadenia pojednávania.

Súd vykonal dokazovanie listinnými dokladmi, obsiahnutými v spise tunajšieho súdu sp. zn. 5C/265/2015, najmä návrhom na začatie konania, odpoveďou na výzvu súdu, dokladom nazvaným postúpenie pohľadávky, úverovou zmluvou zo dňa XX. XX. XXXX, úverovými zmluvnými podmienkami, výzvou k splateniu celého dlhu zo dňa 05. 03. 2015, výpisom čerpania, splátok a úhrad, oznámením o postúpení pohľadávky zo dňa 08. 04. 2015, výpisom z obchodného registra navrhovateľa, internetovými výpismi z holandského obchodného registra a návrh navrhovateľa v celom rozsahu zamietol.

Podľa § 52 ods. 1 Občianskeho zákonníka (ďalej len "OZ"), spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 524 ods. 1, 2 OZ, veriteľ môže svoju pohľadávku aj bez súhlasu dlžníka postúpiť písomnou zmluvou inému. S postúpenou pohľadávkou prechádza aj jej príslušenstvo a všetky práva s ňou spojené.

Podľa § 526 ods. 1 OZ, postúpenie pohľadávky je povinný postupca bez zbytočného odkladu oznámiť dlžníkovi. Dokiaľ postúpenie pohľadávky nie je oznámené dlžníkovi alebo dokiaľ postupník postúpenie pohľadávky dlžníkovi nepreukáže, zbaví sa dlžník záväzku plnením postupcovi.

Z vykonaného dokazovania považoval súd za preukázané, že spoločnosť Home Credit Slovakia, a.s. uzavrela s odporkyňou dňa XX. XX. XXXX úverovú zmluvu č. XXXXXXXXXXXX, ktorej predmetom bolo poskytnutie úveru vo výške 270,60 Eur. Táto sa ho zaviazala splácať 20 mesačnými splátkami vo výške 16,66 Eur, pri RPMN 27,30 %, celkovej čiastke splatnej spotrebiteľom 333,20 Eur, ročnej úrokovej sadzbe 24,15 %, dátume prvej splátky 24. 11. 2013, poslednej splátky 30. 06. 2015. Z predloženého výpisu čerpania, splátok a úhrad súd zistil, že odporkyňa celkom zaplatila sumu 250,92 Eur. Odporkyňa bola spol. Home Credit Slovakia, a.s. výzvou zo dňa 05. 03. 2015 vyzvaná k splateniu celého zostatku dlhu vyčísleného vo výške 202,13 Eur do 15 dní od odoslania výzvy.

Navrhovateľ v návrhu na začatie konania uviedol, že predmetná pohľadávka bola na neho postúpená zmluvou zo dňa XX. XX. XXXX, ktorú uzavrel so spol. Home Credit Slovakia, a.s. Spolu s návrhom na začatie konania doložil oznámenie o postúpení pohľadávky zo dňa 08. 04. 2015 adresované odporkyňi, v ktorom je uvedené, že v súlade s § 526 zákona č. 40/1964 Zb. spol. Home Credit Slovakia, a.s. ako postupca postúpil pohľadávky vzniknuté z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa XX. XX. XXXX na základe zmluvy o postúpení pohľadávok zo dňa XX. XX. XXXX na obchodnú spoločnosť AB 1 B.V., reg. č. 341 86 049, súkromná spoločnosť s ručením obmedzeným, založenú podľa právnych predpisov Holandského kráľovstva so sídlom Amsterdam, Strawinskylaan 933.

Ten, kto má právnu subjektivitu, je podľa Občianskeho súdneho poriadku oprávnený podať návrh na začatie konania. Jeho úspech vo veci však závisí od skutočnosti, či je účastníkom hmotnoprávneho vzťahu, z ktorého odvodzuje svoj nárok. Stav vyplývajúci z hmotného práva, kedy je jeden účastník subjektom práva a druhý účastník subjektom povinnosti, ktoré sú predmetom konania, sa označuje ako vecná legitímácia. Ide pritom o vecnú legitímáciu aktívnu (na strane navrhovateľa) alebo pasívnu (na strane odporcu). Nedostatok vecnej legitímácie znamená, že účastník - fyzická alebo právnická osoba nie je nositeľom toho hmotnoprávneho oprávnenia resp. hmotnoprávnej povinnosti, o ktoré v konaní ide.

Postúpenie pohľadávky má za následok, že pohľadávka s príslušenstvom a všetkými právami s ňou spojenými prechádza na postupníka vrátane práva na jej súdne uplatnenie, vymoženie v exekučnom konaní, ako aj práva postúpiť ju ďalej. Procesnoprávnym dôsledkom postúpenia pohľadávky je, že postupník sa stáva aktívne legitimovaným na vymáhanie pohľadávky v momente, kedy došlo k postúpeniu pohľadávky postupcu na neho.

Súd vyzval navrhovateľa (č.l. 47), aby predložil zmluvu o postúpení pohľadávok, na základe ktorej mala na neho prejsť predmetná pohľadávka uplatňovaná v tomto súdnom konaní vzhľadom na skutočnosť, že v návrhu na začatie konania uviedol, že pohľadávka mala byť na neho postúpená spoločnosťou Home Credit Slovakia, a.s. na základe zmluvy zo dňa XX. XX. XXXX, ale v oznámení o postúpení pohľadávky je uvedené, že pohľadávka bola postúpená zmluvou zo dňa XX. XX. XXXX. Zároveň je v oznámení uvedené registračné číslo spoločnosti (postupníka) 341 86 049, ale v návrhu na začatie konania a vo výpise z obchodného registra navrhovateľa je uvedené registračné číslo spoločnosti 560 07 043. Výzva bola doručená právnomu zástupcovi navrhovateľa, ktorý súdu zaslal doklad s dátumom XX. XX. XXXX nazvaný "Postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX", z

ktorého vyplýva, že spol. Home Credit Slovakia, a.s. ako postupca a spol. AB 1 B.V., reg. č. 560 07 043 ako postupník sa dohodli na postúpení pohľadávky s príslušenstvom, ktorá vznikla z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX zo dňa XX. XX. XXXX vo výške 202,69 Eur voči dlžníčke Márii Faťunovej, pričom postupca vyhlásil, že spravuje postúpenú pohľadávku až do jej úplného zaplatenia dlžníkom. V doklade je tiež uvedené, že postupca v súlade so zmluvou s názvom "Loan Receivables Transfer Agreement" v znení neskorších zmien a dodatkov postúpil pohľadávku postupníkovi, a to za odplatu, tak ako sa obe zmluvné strany dohodli a zároveň s ňou súhlasili. Postupca a postupník sa dohodli, že postúpenie pohľadávky dlžníkovi písomne oznámi postupca.

Ako vyplýva z návrhu na začatie konania a doloženého oznámenia o postúpení pohľadávky (č.l. 18), tieto sa nezhodujú v dátume, kedy malo dôjsť k uzavretiu zmluvy o postúpení pohľadávky. V oznámení o postúpení pohľadávky je uvedený oveľa skorší dátum (XX. XX. XXXX) a keďže úverová zmluva bola uzavretá dňa XX. XX. XXXX, v tento dátum nemohlo dôjsť k postúpeniu pohľadávky, pretože úverová zmluva bola uzavretá až 14 mesiacov po danom dátume. Súd poukazuje aj na skutočnosť, že toho istého dňa, ako mala byť podľa návrhu na začatie konania uzavretá zmluva o postúpení pohľadávky (XX. XX. XXXX), spol. Home Credit Slovakia, a.s. vo svojom mene vyzvala odporkyňu k splateniu celého úveru naraz, pričom vo výzve bola uvedená dlžná suma vo výške 202,13 Eur, ale v doklade nazvanom "Postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX" datovanej toho istého dňa je uvedená suma 202,69 Eur.

Pokiaľ ide o registračné číslo postupníka, súd z verejne dostupného registra Obchodnej komory Holandska na internete zistil, že registračné číslo uvedené v oznámení o postúpení pohľadávky (341 86 049) skutočne existuje (nejde teda iba o chybu v písaní) a je pridelené spoločnosti AB 4 B.V., ktorá má sídlo na tej istej adrese ako navrhovateľ. Súd preto vzhľadom na dôvodné pochybnosti o tom, na ktorú spoločnosť bola pohľadávka postúpená (či na spoločnosť AB 4 B.V. ako identifikuje registračné číslo alebo na spoločnosť AB 1 B.V. ako je uvedené v oznámení o postúpení pohľadávky) žiadal navrhovateľa o doloženie zmluvy o postúpení pohľadávky.

Čo sa týka navrhovateľom predloženého oznámenia postúpenia pohľadávky dlžníkovi, súd uvádza, že oznámenie postúpenia pohľadávky zo strany postupcu nepreukazuje samo osebe aktívnu vecnú legitímáciu postupníka na vymáhanie pohľadávky v súdnom konaní. Aktívnu legitímáciu postupníka na vymáhanie postúpenej pohľadávky zakladá iba relevantné oznámenie postupcu dlžníkovi. V tomto prípade však súd nemôže akceptovať názor, že oznámenie postupcu bolo relevantné vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti. Taktiež ani doklad nazvaný "Postúpenie pohľadávky z úverovej zmluvy č. XXXXXXXXXXXX" s dátumom XX. XX. XXXX súd nepovažuje za zmluvu o postúpení pohľadávky. Toto je zrejme z názvu tohto dokladu aj priamo z jeho textu, ktorý odkazuje na to, že postupca postúpil postupníkovi pohľadávku v súlade so zmluvou s názvom "Loan Receivables Transfer Agreement" v znení neskorších zmien a dodatkov, ktorú však navrhovateľ súdu nepredložil a v oznámení nie je ani uvedené, kedy mala byť táto zmluva uzavretá. Súd potom nepovažoval za preukázané, že skutočne došlo k postúpeniu pohľadávky uplatňovanej v tomto konaní na navrhovateľa a kedy sa tak stalo.

Postúpenie pohľadávky znamená trvalú zmenu veriteľa, a má za následok, že postúpením prechádza na postupníka pohľadávka s príslušenstvom a všetkými právami s ňou spojenými, a to v stave, v akom sa nachádzala v dobe postúpenia (t.j. v okamžiku účinnosti zmluvy o postúpení). Procesnoprávnym dôsledkom postúpenia pohľadávky je, že postupník sa stáva aktívne legitimovaným na vymáhanie pohľadávky v momente, kedy došlo k postúpeniu pohľadávky postupcu na neho. Jedinou podmienkou je relevantnými dôkazmi preukázať tvrdené právo preukázaním platnej zmluvy o postúpení pohľadávky, keď k zmene v osobe veriteľa môže dôjsť len na základe platnej zmluvy o postúpení pohľadávky, kedy nový veriteľ (postupník) nadobúda nielen postupovanú pohľadávku, ale spolu s ňou tiež aktívnu vecnú legitímáciu na jej uplatnenie a úplný výkon. V predmetnej právnej veci si navrhovateľ napriek výzve zo strany súdu nesplnil svoju povinnosť, nepreukázal svoju aktívnu vecnú legitímáciu v konaní zmluvou o postúpení pohľadávky, preto súd návrh navrhovateľa zamietol.

O náhrade trov konania súd rozhodol podľa § 142 ods. 1 Občianskeho súdneho poriadku. Odporkyňa bola v konaní úspešná, ale náhradu trov konania si neuplatnila a zo spisu jej žiadne trovy ani nevyplývajú, preto jej ich súd nepriznal.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie v lehote 15 dní odo dňa jeho doručenia v dvoch vyhotoveniach prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici.

V odvolaní okrem náležitostí v zmysle § 42 ods. 3 a 79 ods. 1 O.s.p., musí byť uvedené, proti ktorému súdu a ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha.

Odvolanie proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej možno odôvodniť len tým, že

- v konaní došlo k vadám uvedených v § 221 ods. 1 O.s.p.,
- konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§205a O.s.p.),
- rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá právoplatné a vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na súdny výkon rozhodnutia alebo návrh na vykonanie exekúcie podľa Zákona č. 233/1995 Z.z. (Exekučný poriadok).